### **Niederschrift** öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates der Stadt Zeulenroda-Triebes

Mittwoch, 03.03.2010 Sitzungstermin:

Sitzungsbeginn: 18:00 Uhr Sitzungsende: 19:36 Uhr

Ort, Raum: 07937 Zeulenroda-Triebes, Markt 1, Rathaussaal

#### Anwesend sind:

Herr Gerd Baberske

Herr Siegmund Borek

Herr Dr. Klaus Freund

Herr Dr. Horst Gerber

Herr Dr. Sieghard Groér

Herr Dr. Bernd Grünler

Herr Nils Hammerschmidt

Herr Ulrich Herrmann

Herr Frank Höhn

Herr Herbert Jende

Herr Ulrich Nestle

Herr Jörg Neudeck

Frau Bärbel Rentzsch

Frau Susan Rentzsch

Herr Jürgen Rupprecht

Frau Heike Seiferth

Frau Diana Skibbe

Frau Martina Slansky

Herr Reiner Spanner

Herr Mike Stieber

Herr Holger Stößel

Herr Hartmut Strobel

Herr Peter Wild

Frau Corina Peipp

Herr Ulrich Pöhlmann

Herr Arthur Richter

Herr Frank Steinwachs

Herr Jürgen Theilig

Herr Helmut Werner

#### **Entschuldigt fehlen:**

Herr Michael Glock

Herr Friedrich Blaufuß

Herr Karl Feustel

Herr Jens Kotlinsky

Herr Frank Pitzing

Herr Tino Winkler

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Einwendungen gegen Form und Frist der Ladung werden nicht erhoben.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

1	Bestätigung der Niederschrift vom 27.01.2010
2	Feststellung der Tagesordnung
3	Einwohnerfragestunde
4	Straßenwidmung "Elsterberger Straße"
	Vorlage: BVZTö-003-2010
5	Änderung der verkehrsrechtlichen Regelungen für den Bereich Markt in Zeulenroda- Triebes
	Vorlage: BVZTö-021-2010
6	Berufung des Seniorenbeirates der Stadt Zeulenroda-Triebes Vorlage: BVZTö-022-2010
7	Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2009 der Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Zeulenroda mbH Vorlage: BVZTö-013-2010
8	Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2009 für die Wasserfreizeit der Stadt Zeulenroda GmbH Vorlage: BVZTö-014-2010
9	Annahme von Geld- und Sachspenden gemäß Anlagen im Zeitraum vom 18.12.2009 - 24.02.2010
	Vorlage: BVZTö-015-2010
10	Beitrittsbeschluss zur Haushaltssatzung 2010 Vorlage: BVZTö-019-2010
11	Umschuldung Kommunaldarlehen Nr. 7946648 per 15.02.2010 Vorlage: MVZTö-005-2010
12	Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates Zeulenroda-Triebes Vorlage: BVZTö-016-2010
13	Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates Zeulenroda-Triebes Vorlage: BVZTö-020-2010
14	Antrag auf öffentliche Anhörung Vorlage: BVZTö-017-2010
15 16	Anfragen an den Bürgermeister Sonstiges

### Protokoll:

### Öffentlicher Teil

### zu 1 Bestätigung der Niederschrift vom 27.01.2010

Die Niederschrift vom 27.01.2010 wurde bei einer Enthaltung mehrheitlich bestätigt.

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	23
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	1

#### zu 2 Feststellung der Tagesordnung

#### Änderungen/Ergänzungen:

- 1. Herr Dr. Grünler
  - eine Anmerkung zu TOP Sonstiges nicht öffentlich
- 2. Frau B. Rentzsch
  - ein Anmerkung zu TOP Sonstiges öffentlich

Weitere Anträge gab es nicht.

Die Tagesordnung wurde mit den beantragten Ergänzungen einstimmig bestätigt.

#### Abstimmungsergebnis:

<ul> <li>Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:</li> </ul>	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

#### zu 3 Einwohnerfragestunde

Zur Einwohnerfragestunde gab es weder schriftliche noch mündliche Anfragen.

## zu 4 Straßenwidmung "Elsterberger Straße" Vorlage: BVZTö-003-2010

#### Beschlussvorschlag:

Teilabschnitte der "Elsterberger Str." in Zeulenroda-Triebes (siehe Lageplan – schraffierte Flächen) werden durch Allgemeinverfügung nach § 6 Abs. 1 Thüringer Straßengesetz gewidmet und als Gemeindestraße eingestuft.

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

## zu 5 Änderung der verkehrsrechtlichen Regelungen für den Bereich Markt in Zeulenroda-Triebes

Vorlage: BVZTö-021-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 03.03.2010 folgende Änderung der verkehrsrechtlichen Regelungen für den Bereich "Markt" in Zeulenroda-Triebes und beauftragt den Bürgermeister mit der entsprechenden Umsetzung:


- Herr Steinwachs schildert den derzeitigen Stand der Situation
- eine Stellungnahme der "IG Zeulenroda erleben" liegt inzwischen vor, die den Fraktionen in Kopie gereicht werden kann
- am 10.03.2010, 19.00 Uhr ist zu einer Gesprächsrunde mit allen Beteiligten (Markthändlern, Gewerbeverband, IG erleben, Gewerbetreibenden, Anlieger Markt etc.) zur Marktsituation insgesamt in den Rathaussaal eingeladen
- Herr Steinwachs beantragt, den Beschlussantrag auf die nächste parlamentarische Runde zu verschieben und die Gespräche abzuwarten
- die Stadträte stimmen dem Antrag einstimmig zu

## zu 6 Berufung des Seniorenbeirates der Stadt Zeulenroda-Triebes Vorlage: BVZTö-022-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 03.03.2010, folgende Personen in den Seniorenbeirat der Stadt Zeulenroda-Triebes zu berufen:

Frau Christa Schladitz - Vorsitzende

Herr Volker Götzloff - 1. Stellvertreter

Herr Günter Timm - 2. Stellvertreter

Herr Gerhard Helmert - 3. Stellvertreter

Frau Marga Heiner - Beisitzerin

Herr Siegfried Wezel - Beisitzer

Herr Herbert Müller - Beisitzer

Zugleich wird Herr Heinz Arnold zum Ehrenmitglied des Seniorenbeirates für die Legislatur von 2009 bis 2014 berufen.

 nach Beschlussfassung überreichte Herr Steinwachs den Mitgliedern des Seniorenbeirates die Berufungsurkunden

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

# zu 7 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2009 der Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Zeulenroda mbH

Vorlage: BVZTö-013-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat als Gesellschafter für die Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Zeulenroda mbH beschließt, die

Domus Revision AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft/Steuerberatungsgesellschaft mit Sitz in 99084 Erfurt, Regierungsstr. 58

#### zu bestellen.

- die BIZ-Fraktion stellt den Antrag, die Domus Revision AG zu beauftragen, die Prüfung nach dem Bilanzrechtsmodernisierungsgesetz – kurz BilMoG - durchzuführen
- es wird vorgeschlagen, dass bei Beauftragung der Domus Revision seitens der Geschäftsführung dieser Antrag mit ergänzt wird; der Antrag wird dem Originalprotokoll beigefügt
- die BIZ-Fraktion ist mit der Vorgehensweise einverstanden, somit ist eine Abstimmung zum Antrag nicht erforderlich

#### Abstimmungsergebnis:

Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
Anwesend:	24
nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
Stimmberechtigt:	24
Dafür:	23
· Dagegen:	0
Enthaltung:	1

## zu 8 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2009 für die Wasserfreizeit der Stadt Zeulenroda GmbH

Vorlage: BVZTö-014-2010

#### Beschlussvorschlag:

Die Stadt Zeulenroda-Triebes als Gesellschafter für die WFZ GmbH beschließt, die

WLW GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft GF Volker Westphal und Ingrid Westphal-Westenacker Sulzbacher Str. 70 90489 Nürnberg

gemäß Vorschlag Aufsichtsrat und i. V. m. § 7 Abs. 3 Buchst. e der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes zu bestellen.

- Herr Dr. Gerber erinnert an die ausstehende Beratung im Stadtrat zur WFZ insgesamt, weiterhin sollte der Auftrag an den Wirtschaftsprüfer dahingehend ergänzt werden, anhand der Bilanzen/Lageberichte ggf. Hinweise zur wirtschaftlichen Weiterbetreibung des Bades zu geben
- Anfrage an den Wirtschaftprüfer ist möglich, Kosten müssen jedoch berücksichtigt werden; für die Vorbereitung einer Sondersitzung zum Thema WFZ wird noch etwas Zeit benötigt, sie soll jedoch nach der jetzigen Sondersitzung zum Thema Bürgerhaushalt als nächste Sondersitzung stattfinden
- die BIZ-Fraktion stellt den gleichen Antrag wie zu TOP 7
- mit Zustimmung der BIZ-Fraktion wird die gleiche Vorgehensweise wie zu TOP 7 festgelegt

#### Abstimmungsergebnis:

<ul> <li>Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:</li> </ul>	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24

- Dagegen: 0 - Enthaltung: 0

### zu 9 Annahme von Geld- und Sachspenden gemäß Anlagen im Zeitraum vom 18.12.2009 - 24.02.2010

Vorlage: BVZTö-015-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat stimmt der Annahme von Geld- und Sachspenden (Anlagen) im Gesamtbetrag von 1.514,37 € im Zeitraum vom 18.12.2009 – 24.02.2010 zu.

#### Abstimmungsergebnis:

<ul><li>Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:</li><li>Anwesend:</li><li>nach § 38 ThürKO von der</li></ul>	25 24
Abstimmung ausgeschlossen: - Stimmberechtigt:	0 24
- Dafür: - Dagegen:	24 0
- Enthaltung:	0

#### zu 10 Beitrittsbeschluss zur Haushaltssatzung 2010

Vorlage: BVZTö-019-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt, die in § 2 der Haushaltssatzung 2010 festgesetzte Ermächtigung einer Kreditaufnahme in Höhe von 1.100.000 € gemäß dem Bescheid des Landratsamtes Greiz vom 17.02.2010 (Az:15-811-22-10) auf 1.018.750 € festzusetzen.

Darüber hinaus beschließt der Stadtrat, der Entscheidung des Landratsamtes Greiz beizutreten, erst von der Ermächtigung zur Kreditaufnahme in Höhe von 1.018.750 € Gebrauch zu machen, wenn durch Ergreifen geeigneter Maßnahmen im Verwaltungshaushalt, eine freie Finanzspitze in Höhe von 127.109 € zur Verfügung steht.

Schließlich beschließt der Stadtrat, die Ausgaben im Verwaltungshaushalt des Haushaltsplans 2010 - ausgenommen der Zuführung vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt in Höhe von 494.350 € - um **2,25064** % zu kürzen. Das entspricht einem Betrag in Höhe von 411.555 €.

- nach eingehender Diskussion wird festgelegt, so schnell wie möglich mit dem parlamentarisch vorzubereitenden Teil (z. B. Satzungen/Gebührenerhebung etc.) des Nachtragshaushaltes zu beginnen, um diesen verwaltungsseitig erarbeiten zu können und ausreichend Zeit zur Diskussion zu haben, so dass spätestens Mai 2010 ein entsprechender Beschluss gefasst werden könnte
- mit dieser Vorgehensweise sind die Abgeordneten einstimmig einverstanden

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	17
- Dagegen:	5
- Enthaltung:	2

### zu 11 Umschuldung Kommunaldarlehen Nr. 7946648 per 15.02.2010 Vorlage: MVZTö-005-2010

#### Mitteilungsinhalt:

Der Stadtrat beschließt die Umschuldung des Kommunaldarlehens Nr. 7946648 vom 23.08.1999 mit einem Restkapital am 15.02.2010 von 30.159,11 € zu nachstehend aufgeführten Konditionen.

<u>Tilgungsart:</u> Ratendarlehen

Tilgung: 1 Rate zu 30.159,11 € zum 30.06.2010 (endfällig)

Zinszahlung: monatlich zum 15.

Auszahlung: 100 %

Zinsbindung: bis 30.06.2010

<u>Darlehensauszahlung:</u> sofort nach Annahme, Bearbeitungsgebühren und Bereitstellungsgebühren werden nicht in

Rechnung gestellt

Der Bürgermeister wurde durch den Stadtrat am 27.01.2010/BVZTö-002-2010 ermächtigt, nach Auswertung der eingeholten Angebote von Banken und Geldinstituten dem günstigsten Anbieter den Zuschlag zu erteilen (Angebotsabgabe: 10.02.2010, 15:00 Uhr).

Über die Vergabe ist der Stadtrat in seiner nächsten Sitzung im öffentlichen Teil zu informieren.

Am 10.02.2010/15.00 Uhr wurden von insgesamt 6 abgeforderten Angeboten von Banken 3 abgegeben. Den besten Zinssatz bei einer Zinsbindung bis zum 30.06.2010 gab die DKB AG – Filiale Gera mit **nominal** 1,35 % ab. Damit erhielt die DKB AG – Filiale Gera den Zuschlag. Die Ausschreibungsunterlagen und Angebotsabgaben können jederzeit in der Finanzverwaltung (Zimmer 32) eingesehen werden.

- von der Mitteilung wurde Kenntnis genommen

## zu 12 Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates Zeulenroda-Triebes Vorlage: BVZTö-016-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 03.03.2010 folgende Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates Zeulenroda-Triebes:

Änderung der Geschäftsordnung § 21 Abs. 1

Der Abs. 1 wird gestrichen und erhält folgende Fassung:

"Anfragen über Angelegenheiten der Stadt können von Fraktionen und auch von einzelnen Stadtratsmitgliedern mündlich und/oder schriftlich an den Bürgermeister gerichtet werden. Schriftlich zu stellende Anfragen sollen spätestens bis zum 2. Tag vor der Stadtratssitzung, 16:00 Uhr dem Bürgermeister vorliegen."

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates: 25

- Anwesend: 24

nach § 38 ThürKO von der
Abstimmung ausgeschlossen: 0
Stimmberechtigt: 24
Dafür: 24
Dagegen: 0
Enthaltung: 0

## zu 13 Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates Zeulenroda-Triebes Vorlage: BVZTö-020-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 03.03.2010 folgende Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates Zeulenroda-Triebes:

#### Änderung der Geschäftsordnung § 26

Einfügen eines neuen Abs. 7:

"Dem Redakteur der OTZ-Lokalredaktion Zeulenroda-Triebes werden Ton-Aufzeichnungen während der Sitzung des Stadtrates grundsätzlich gestattet. Das Recht jedes einzelnen Stadtratsmitgliedes, eine Aussetzung der Tonaufzeichnung während seines Redebeitrages zu verlangen, bleibt unberührt."

Der jetzige Absatz 7 wird Absatz 8 und erhält folgenden Zusatz: "Andere Personen als die in Abs. 5 und 7 genannten, ....."

Der jetzige Absatz 8 wird Absatz 9.

- Herr Steinwachs weist den Stadtrat darauf hin,
  - 1. dass es rechtlich bedenklich ist, nur einem einzelnen Redakteur Exklusivrechte einzuräumen und damit eine Situation der Ungleichbehandlung zu schaffen
  - dass er im Falle der Beschlussfassung diesen Beschluss beanstanden und den Vollzug aussetzen wird, da dies der ThürKO widerspricht und gegen Art. 2 Abs. 1 Grundgesetz verstößt; sollte nur ein Stadtratsmitglied nicht einverstanden sein, so muss er dagegen einschreiten
- 3. dass die Geschäftsordnung § 26 des Stadtrates der Stadt Zeulenroda-Triebes nicht ganz rechtskonform ist und ein entsprechender Antrag dazu in der nächsten Stadtratsitzung vorgelegt wird
- Herr Borek bittet zu prüfen, ob die öffentlichen Beschlüsse online zur Verfügung gestellt werden können

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	11
- Dagegen:	10
- Enthaltung:	3

Nach Beschlussfassung erklärt Herr Steinwachs gegenüber dem Stadtrat, dass er diesen Beschluss beanstandet und bis zur endgültigen Klärung den Vollzug aussetzt.

## zu 14 Antrag auf öffentliche Anhörung Vorlage: BVZTö-017-2010

#### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat Zeulenroda-Triebes beschließt auf seiner Sitzung am 03.03.2010, das Fortschreiben des Verkehrskonzeptes durch den Stadtteil Zeulenroda bedarf der Mitwirkung aller Einwohner. Daher beantragen wir vor Beschlussfassung eine öffentliche Anhörung.

#### Abstimmungsergebnis:

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	24
- nach § 38 ThürKO von der	
Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	24
- Dafür:	24
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

#### zu 15 Anfragen an den Bürgermeister

#### Herr Steinwachs:

Es liegt eine schriftliche Anfrage von Herrn Borek vor zu Neueinstellungen von Erzieherinnen im 2. Halbjahr in den Thüringer Kitas und den Stand für Zeulenroda-Triebes.

Herr Steinwachs teilt hierzu mit, dass momentan nur ein Gesetzentwurf vorliegt, der sich in der politischen Diskussion befindet, so dass die Zahlen nur grob geschätzt genannt werden können. Klare Aussagen zu den Finanzen gibt es zurzeit noch nicht, es könnte jedoch zu Mehrbelastungen führen.

#### Herr Stößel:

Besteht eine möglich Nutzung des Bahndammes zwischen Unteren und Oberen Bahnhof?

→ Positionierung muss nochmals erfragt werden

#### Herr Baberske:

Welchen Einfluss hat die Stadt bei Nutzung des Internets hinsichtlich der Anschrift Zeulenroda-Triebes, da oftmals nicht bekannt.

→ Stadt hat keinen Einfluss darauf, es kann jedoch nochmals nachgefragt werden

#### Herr Höhn:

Sind Sitzgelegenheiten in den Haltestellen am Markt geplant?

→ ja

#### Herr Jende:

Er bittet um Information zum Stand Osterspaziergang.

→ Herr Steinwachs teilt den derzeitigen Stand der Planung und Organisation mit.

#### Herr Borek:

Gibt es für die Stadtratsfraktionen die Möglichkeit, sich zum Osterspaziergang mit Info-Ständen zu präsentieren und wenn ja, ist dies mit Sponsoring verbunden?

→ auf Markt oder Hartplatz im Waldstadion; Anfrage beim Ordnungsamt; reine Parteienwerbung, Unterschriftensammlungen zu politischen Themen etc. sollten dabei ausgeschlossen sein; Sponsoring ist möglich

### zu 16 Sonstiges

Ì	ш	~r	r St	tai.	~	-	ha	
	П	еп	0	ιeπ	IW	ac	ΠS	۶.

An die Fraktionen erging eine Einladung zur Gesprächsrunde mit der AWG Triebes am 23.03.2010, 18.00 Uhr.

Zeulenroda, den 09.03.2010

Bürgermeister

Schriftführer